



2^a MOSTRA CURTA SOCIAL

REALIZAÇÃO

APOIO

PATROCÍNIO



Visualidade, democracia e poder



A proposta da Mostra Curta Social é fomentar a realização do audiovisual, possibilitando a prática da arte e da cultura como elementos estruturantes da sociedade. É também oferecer à população uma oportunidade de apreciar imagens e sons que emocionam e refletem sobre as temáticas complexas pertencentes à realidade dos próprios participantes, produtores de audiovisual, que lutam por transformações sociais, no sentido de existir e coexistir com liberdade, segurança e respeito.

Dos diversos inscritos, 23 filmes foram selecionados, nos quais o público encontrará diversidade de gêneros, formatos e estilos, além de uma gama de assuntos e temas que demonstram as urgências de nossos tempos. Essa Mostra tem a potencialidade de agrupar realizadores de distintos lugares de fala,

demonstrando, assim, que posições geográficas na trama urbana e rural, os corpos e seus discursos, o binômio raça/cor, as questões de gênero e sexualidade, as reivindicações sociais, os sentidos das festas e outras possibilidades de manifestação da vida são atualizadas em expressões plurais. Com o digital, o audiovisual tornou mais “democrática” a apropriação de dispositivos de produção e reprodução de imagens. Sujeitos outrora invisibilizados pela impossibilidade de aquisição de equipamentos e representação de seus repertórios tornaram-se agentes poderosos em que a autorrepresentação de suas histórias são, finalmente, possíveis. Nesse sentido, os produtos aqui exibidos trazem essa força intrínseca: são imagens e sons que transformam os modos de lidar com a própria experiência em documentários, ficções, videoartes, videocliques e muita experimentação artística. Não há como pensar em uma linha temática e contínua que atravessa os trabalhos, porém, não há como dissociar essas apropriações criativas de um potencial político que deve ser visto em sua singularidade. Em um cenário

corporativo-midiático fortemente concentrado e elitista, mas que possui brechas de inserção e democratização dos meios, temos que alimentar nossos sonhos e desejos por ocupação dessas grades de programação, plataformas e outras telas com produtos, como esses que serão exibidos, que demonstram outras formas de lidar visualmente com a realidade, sendo mais aproximadas da vida em suas demandas. Agregando, somando e valorizando as relações e o diálogo entre os participantes selecionados e o público, o ponto culminante do projeto é a votação que será realizada por meio de júri popular e criará interação, ativando identificação com determinados conceitos e contra-conceitos culturais que as produções apontam como disparadores sociais.

Por fim, o desejo é que apreciem e que vivenciem o audiovisual de nossa região, para que juntes, possamos impactar socialmente e realizar novas criações para o futuro.

**Julyana Troya e
Alexandre Gilberto Sobrinho**



REALIZAÇÃO

APOIO

PATROCÍNIO



01/12/2023
19h30 às 21h30

Arraial das Brincadeiras

Videoclipe, 2min31s, 2022, Livre.

Arraial das Brincadeiras é um videoclipe que traz um olhar para as brincadeiras juninas na periferia de Campinas, especificamente nas ações do projeto Caminhos do Brincar da FEAC em parceria com o Instituto Arcor Brasil e a Organização da Sociedade Civil Progen, em sua unidade do Jardim Satélite Íris I, na região Noroeste de Campinas. A direção atuou junto às comunidades nos territórios Buraco do Sapo e Cidade Satélite Íris 1 no período de 2021 a 2023. O curta apresenta imagens e fotos do brincar nas praças e campinhos sob a poesia de Hugo Cacilhas musicada por Milena Machado.

Ficha técnica:

Direção e edição: Joana Piza

Produção: Progen (Projeto Gente Nova)
Imagens: Fabiana Ribeiro, Alik Wunder, Ivens Burg

Música original: Hugo Cacilhas e Milena Machado

Participação especial: Flautins Matuá
SAIBA MAIS

Assope

Ficção, 15min. 2022, 12 anos.

O filme narra o desespero de Jonathan, um pai que tenta proteger a sua filha deficiente auditiva Sarah a todo custo. Uma terrível epidemia assola o país, os infectados pelo vírus se tornam completamente hostis e fora de si. Pai e filha, juntos, tentam evacuar a região.

Ficha técnica:

Direção: Rodney Gonzaga Barbosa

Produção: Douglas Martins

Elenco: Ana Júlia Gemin, ngelo Matos, Douglas Henrique, Alex Lana, Emerson Silva, Guilherme Ligeiro, Gabriel Chao

Trilha sonora: Rafael Zambiazzi

SAIBA MAIS

Raul Grau Xáá

Documentário, 18min33s, 2021, Livre.

Raul Grau Xáá conta a vivência de um homem periférico, preto e com deficiência que dá grau em sua cadeira de rodas na quebrada Monte Cristo, localizada em Campinas.

Ficha Técnica:

Captção de vídeo e Edição: Gabriella Zanardi @gabriella.zanardi

Captção de som e trilha sonora: Fellipe Ramos @felliperamospereira

Auxiliar de edição: Lorrann dos Santos @llorrann

SAIBA MAIS

Nosso Filme

Experimental, 3min51, 2023, 16 anos.

Celebrando 50 anos do Hip Hop e 3 anos de fundação do coletivo LGBT KILOMBA, esse vídeo traz momentos de afetos revolucionários, com pessoas revolucionárias

REALIZAÇÃO



APOIO



PATROCÍNIO





vivendo momentos de lazer, cultura e arte de e na quebrada no centro de Campinas.

Ficha Técnica:

Produção e Roteiro: Fah Bee Moraes

Direção, captação de vídeo e montagem: Paulo Vinicius

Música: Dia a dia - Barak MC - Part. WD MC
SAIBA MAIS

Máquina China

Videoclipe, 5min07s, 2022, Livre.

"...Olhar instalado, pescoço enrolado, mira na própria palma buscando o que és. No ônibus lotado, no carro parado, nem percebeu e confundiu conexão com seu revés..."

Ficha técnica:

Canção, composição: ManoELtu Marreta

Produção (mix/master): ManoELtu e WM.

Roteiro, fotografia, direção, canção e edição: ManoELtu Marreta

Elenco: Lari Luz, ManoELtu Marreta, Guih Toledo, David Willian, Lucas Furtado, Maíra Baltazar, Celso Niger, Weslen 'Gordinho'

Araújo, Nyak, Dustin Maia, Gio Art & Music.

Produção, figurino, maquiagem, produção de set, adereços: Geral

Câmeras: ManoELtu, Guih Toledo e Lari Luz

Music Video Gamers: Helio Zulu, Guih Toledo, Celso Niger, Weslen 'Gordinho' Araújo.

Realização: Alvo Video All

Apoio: Na Viela - Maias Family - Margem Cultural - Maloca Arte e Cultura

SAIBA MAIS

Diário 16

Ficção, 5min18s, 2021, Livre.

A cada 16 horas, pessoas trans são mortas no Brasil e este curta mostra um recorte desta violência contra pessoas trans profissionais do sexo.

Ficha Técnica:

Direção: Ternacci

Captação de imagem e edição: Daniel Sawaya

Atores: Hayanna Maria e Daniel Almeida

SAIBA MAIS

019 MONSTROS - CYPHER

Videoclipe, 8min26s, 2021, 14 anos.

Com participações dos quatro cantos de Campinas, 019 Monstros traz a energia dos dias que acontecia a Batalha da Arena no bairro Vila Padre Manoel De Nóbrega, e as mazelas enfrentadas pelos jovens em seu cotidiano.

Ficha técnica:

Direção, Roteiro e Edição: WD

Co-direção: Carlos

Produção: Identidade & Saberes

Trilha Sonora: WD, America.RAP, Aliado TRX, MC Vini, Fernando Skif, Carlos

Mixagem: Fernando Skif, WD

Elenco: JC MDF, Lizandro, WD, America.RAP, Fernando Skif, Carlos, Vinicius, Laryssa

Carvalho, Agnes, Rubens Reis, Viana, Matheus, Henry Figueredo, Kayo Figueredo, Mirna Aviz, Joel, Eduardo, Dpache, Dison, Galhardi, Felipe.

SAIBA MAIS



REALIZAÇÃO

APOIO

PATROCÍNIO



CORRES

Documentário, 8min, 2023, Livre.

A visão de jovens envolvidos na pixação como forma de expressão e confronto social. Eles buscam demarcar suas identidades em um mundo que pressiona pela conformidade. Este filme mergulha nas complexidades da busca por autonomia e visibilidade social, enquanto questiona os valores tradicionais da sociedade.

Ficha técnica

Direção, Câmera e Edição: Giovana Rodrigues & Felipe Toten

Roteiro: Giovana Rodrigues

Som: Felipe Toten

Entrevistados: Vida, Delírio

Pixos: Vida, Delírio, Soldier, Animo, Mínimo, XP Mania

Música: Punka, "Respeita as Minas"

SAIBA MAIS

Estela, a menina Maraguá

Animação, 4min18s, 2023, Livre.

Uma jovem indígena que mora em uma metrópole, se encontra perdida consigo mesma e no meio de uma crise criativa. Ao dormir, ela embarca em uma jornada onírica que a levará de volta à sua origem cultural.

Ficha técnica:

Direção, Roteiro, Produção e Direção de Fotografia e Edição: Sofy Mazaro

Animação: Ernani Neto, Giancarlo Gonzalez, Kevin Forster

Elenco: Wilma Mazaro, Bruna Pressatto

Trilha Sonora: Vitor Kisil Música: "Sou Marguá" de Everaldo Castro

Mixagem/ Sound Design: Ygor Santana

SAIBA MAIS

Sotaque

Experimental, 0min56s, 2021, Livre.

"Sotaque" é título desse vídeo, que nos trás provocações pelas vozes de pessoas surdas. É importante lembrar, que sim, surdos têm voz, mas nem todos se sentem confortáveis em mostrar suas vozes ou simplesmente preferem não oralizar e falar apenas em língua de sinais!

Ficha técnica:

Direção e roteiro: JP Acciari

Filmagem e edição: Gabriel Nardi | Coletivo Mão Dupla

SAIBA MAIS



REALIZAÇÃO



APOIO



PATROCÍNIO



Comigo Não

Videoclipe, 5min44s, 2021, 12 anos.

COMIGO NÃO consiste em um material audiovisual sobre violência contra mulher. Buscando dar voz e empoderar outras mulheres a se libertar de todos os tipos de abusos, Liane coloca sua experiência em sua música. "Não nos caemos! Seremos resistência! Somos a voz da revolução! Isso TEM QUE ACABAR!" Denuncie 180

Ficha Técnica:

Produção música: No Tatame Records

Cantora: Liane Carpani

Produção, captação, edição e fotografia

videoclipe: B.rulles (Ferdinando Franz)

Assistente de produção e captação: THI Ribeiro

Figurino: Marli Carpani

Participações especiais: Ed Cleiton, Natalia Carneiro, Rap 220 (Heuany Caroliny, Eroni Silva), Carla Peruzzo, Cassia Lopez, Blanc Produtora (Marcio Rap)

SAIBA MAIS

Pôr do Sol - Nyak prod. Lyneker Keroake

Videoclipe, 5min27s, 2022, Livre.

A faixa busca reviver a afetividade, através de uma pool party de verão, festiva e tranquila, do início do dia ao pôr do sol, o momento propício para se estar ao lado de quem gosta. Ao som do eletro, pop e house, Pôr do Sol traz batidas e letras vibrantes!

Ficha técnica:

Nyak | Cantora e Compositora (Diretora Executiva)

Lyneker Keroake | DJ e Produtor Musical

Melissa Baba. | Coreografia

Maia's Family Produtora | Direção Executiva

Rico | Cinegrafista, Decupagem/Montagem

Paulo | Diretor Cinematográfico, Capa do Single

Dustin Maia | Direção de Cena, Efeitos/

Coloração

Elenco: Beatriz Trindade Punka Mel Baba

Lucas Golias Doug Talita Tuanny Mah Siqueira

WM Ruth

SAIBA MAIS



REALIZAÇÃO



APOIO



PATROCÍNIO



02/12/2023
19h30 às 21h30

Favela City

Videoclipe, 4min44s, 2022, Livre.

Trata-se de de um vídeo clipe animado, produzido por adolescentes do Comec, inspirado no cotidiano dos territórios e nas dificuldades de acesso aos trabalhos que enfrentam.

Ficha técnica:

Direção: Mauricio Squarisi;

Roteiro, grafismo, animação e trilha sonora:

Ana Vitória, David Henrique, Gabi Sousa, Gabriel Lima Candiani, Jatil Fiorentin, Lucas Gabriel Lopes do Nascimento, Maissa dos Santos Rozatto, Mauro Junior Figueiredo da Silva, Murilo dos Santos, Samuel Henrique, Vinícius de Castro de Almeida;

Monitores Comec: Hellen Lima, Pedro Oliveira, Rafael Folguieri, Tâmara Yamagute Rosa;

Apoio: Maria das Dores da Silva, Sebastiana de Sousa A. Pinheiro, Sueli Alves dos Santos; Estúdio de Som: PABlo Ancassuerd;

Assistente: Beth Russo;

Orientação de Trilha Sonora: Eduardo Virgilio;

Produção Executiva: Janice Castro; Produção: Wilson Lazaretti;

Patrocínio: CMDCA Campinas

SAIBA MAIS

SUBEMPREGO

Ficção, 3min22s, 2022, 12 anos.

Mulher madura, mãe, desempregada, indo para uma entrevista de emprego. O curta traz nos seus poucos minutos as dificuldades que diversas mulheres passam quando se tornam mães adolescentes, quando não tem rede de apoio para continuar os estudos e quando lutam para dar conta de todas as tarefas diárias. A questão da saúde mental abalada, a saúde financeira em ruínas e o sucateamento do mercado de trabalho são as reflexões profundas que o curta nos traz e nos faz pensar, especialmente em como as mulheres

são impactadas, sobrecarregas quando carregam a maternidade solo.

Ficha técnica:

Direção, roteiro e narração: Adriana Chebabi;

Produção: Daniel Ribeiro;

Execução, edição e sonorização, mixagem: Julio Federici;

Elenco: Adriana Chebabi, Márcia Dammo, Rosanna Dammo, Daniel Ribeiro, João Borges e Júlia Stevanato

SAIBA MAIS

Sementes da Resistência, o 25 de maio e a luta pela reforma agrária

Documentário, 19min18s, 2023, Livre.

Como sobreviver em uma sociedade colonizadora que marginaliza e oprime a existência dos mais pobres? Em maio de 1985 essa pergunta se transformou em indignação, dando origem à primeira grande ocupação do Movimento Sem Terra, uma luta organizada que reivindicou o direito das famílias mais



REALIZAÇÃO



LABORATÓRIO
MARCODOVALLE

APOIO



OZIPA:
CRIATIVA

PATROCÍNIO



SECRETARIA DE
CULTURA E TURISMO



PREFEITURA DE
CAMPINAS

pobres de existirem, produzirem e principalmente de tomarem seu lugar de direito na sociedade.



Ficha técnica:

Direção e Produção: Raielle Mazzarelli

Imagem e Som: Ricardo Mariuzzo

Edição e Finalização: Leila Chequi

SAIBA MAIS

Vários falando de mim

Videoclipe, 2min26, 2023, Livre.

Vários falando de mim é uma música/obra de autoria da artista Bandida Fina. A música passa mensagem sobre sua vida, suas realidades e vivências. Trazendo sua ancestralidade, crença e moda na performance do clipe.

Ficha Técnica:

Artista intérprete/compositora:

@bandidafinaa

Audiovisual: @boogiedomilenio @ggytonica

@v_d_nd

Melodia/mixagem: Frank Jay Barraco de Madeira produções (bdm)

Direção e roteiro: @djnefertari

Participação especial: @luaanafrazao

Dançarino: @princem4lik

Looks: @_____airam

SAIBA MAIS

Fazer arder a norma

Videoarte, 20min41s, 2021, Livre.

“Fazer arder a norma” parte da estratégia queerlombista – ou cuírlombista, esse retorno ao sul global - de compor uma multidão queer de corpos subalternizadas por dissidências do sistema sexto-gênero, para chamar o futuro: norma queimada, onde possamos ser corpos falantes e sujeitas de direito. Convidei pessoas da comunidade LGBTQIA+ a enviarem áudio a partir da frase disparadora “fazer arder a norma”, a ação da performance consiste em queimar com vela vermelha a palavra “NORMA” bordada em barbante sustentado por pregos e parafusos sobre tecido anti-chamas.

Ficha técnica:

Concepção, performance e imagem: Maíra Freitas.

Edição: Carolina Mantovani.

Vozerio de Ágatha Ursini, Alessandra Gomes, Bem Medeiros, Carolina Mantovani, Diego Navarro, Dodi Leal, Drigo Costa, Ed Borges, Élla Vieira, Fernanda Vieira, Geovanni Lima, Hilda de Paulo, Ítalo V. Costa, Jacob Biziak, Jô Camilo Fernandes, Juliana Farias, Lana Maciel, Leninha Freitas, Lílian Moreira Mendes, Magô Tonhon, Marcos Vinícius Mendonça, Maria Angélica Lemos, Marina M. P., Rosangela Suppo, Sabrina Terra, Sara York, Tales Frey, Thuany Figueiredo.

SAIBA MAIS

Conhecer para Preservar a APP Jd Miriam

Documentário, 11min38s, 2021, Livre.

O documentário é sobre o trabalho coletivo de preservação ambiental realizado no bairro Jardim Miriam, na cidade de Campinas, SP. A obra conta a história do bairro, da formação da Área de Preservação Permanente e do Coletivo Cuidadores da APP Jd Miriam com objetivo de promover educação ambiental e conscientização da população. Inaugurado em 2020, o coletivo trabalha pela proteção da



REALIZAÇÃO

APOIO

PATROCÍNIO



natureza em conjunto com toda a sociedade e busca soluções para os impactos que a mata e as águas do bairro vêm sofrendo.

Ficha Técnica:

Direção e roteiro: Marcos Rogatto.

Produção: Grupo de Trabalho da Comunicação do Coletivo Cuidadores da APP Jd Miriam.

Locução: Daniela Lemos.

Imagens: Joel Camargo.

Assistente: Edvaldo Andriotti.

Drone: João de Brito.

Edição/Finalização: Yuri Stapelbroek.

SAIBA MAIS

Gatilho

Videoclipe, 3min19s, 2023, Livre.

Essa música vem discutir um tema que é realidade de muitos, porém é um assunto pouco falado em músicas. Informando que os gatilhos existem em nós, mas não definem quem somos, produzindo consciência sobre as possibilidades de expansão e cura que um gatilho ativado pode nos trazer quando

aprendemos a olhar e acolher as emoções que habitam em nós e nos causam desconfortos e questionamentos. Sendo lançada e interpretada por um artista Trans NB, abre caminhos para diálogos sobre o tema dentro da comunidade LGBTQIAPN+, que vive demandas psicológicas de desequilíbrio vindos de processos sistêmicos coloniais que inviabilizam essas existências e de pessoas dissidentes que não tem acesso informações que falam sobre saúde mental.

Ficha técnica:

Composição: Quântika

Poesia e Voz: Isabelle Borges

Um vídeo por Casulo Filmes

Direção Criativa: Quântika

Direção e Edição: HenriX

Assist. de direção: Emilia Ferrari

Operação de Câmera: HenriX e Emilia Ferrari

Dançarina: Mel Baba

SAIBA MAIS

Fala

Videoarte, 3min15s, 2022, Livre.

Como indica o título, Fala é um pequeno filme que discute o significado de falar. Afinal, para falar é preciso usar a voz? Esta videoarte fala muita coisa através de imagens, sons, palavras, símbolos e sinais.

Ficha técnica:

Direção e roteiro: Bruno Vital

Filmagem e editor: Gabriel Nardi | Coletivo

Mão Dupla

SAIBA MAIS

Deixado para morrer

Ficção, 12min03s, 2021, 16 anos.

O que pode acontecer quando um sentimento e a dor da perda mexe com um homem a ponto de ser deixado para morrer.

Ficha Técnica:

Direção: Anderson Del Duque

Elenco: Felipe Ribeiro

Direção de arte: Adrian Silva

Direção de fotografia: Anderson Del Duque

Trilha sonora original: Ludovico Einaudi

SAIBA MAIS

REALIZAÇÃO



APOIO



PATROCÍNIO



Orgânico

Videoclipe, 5min36s, 2021, 12 anos.

O videoclipe aborda a agricultura comunitária e faz crítica ao agronegócio através de uma batida de bateria e baixo orgânicos.

Ficha Técnica:

Música: Composição/Interpretação: Rajja (@rajja.mc)

Instrumental: Grandon Beats (@grandonbeats)

Mix/Master: MW Rap (@mwrap_19)

Videoclipe: Produção: Origens Studio (@origensstudio)

Roteiro: Rajja (@rajja.mc) e Gabriel Olivi (@gabrielolivi)

Filmagem: Gabriel Olivi (@gabrielolivi) e Douglas Santos (@pac.jpg)

Edição e Finalização: Gabriel Olivi (@gabrielolivi)

Participações: Donos da Horta - Nelita e Lorenzo, Empresário - Thiago (@thiagovips), Motorista - Reiz (@reiz.um6tres), Pedestre - Igor Veeh (@veganedequebrada), Grafiteiro - Zerre (@zerre.pontaoeste).



Arte: Base Dois (@base_dois)

Assistência/Planejamento Técnico:

Fernando Coimbra (@fernando.sadan)

SAIBA MAIS

SOBRE VIVÊNCIAS

Videoclipe, 3min, 2022, 12 anos.

"Sobre Vivências" é um videoclipe com muita consciência social, de protesto contra o racismo e violência policial, que fala sobre as vivências dos artistas Bobis e Miguel Passará, que na época do lançamento se chamava Fiel MC, na cidade de Campinas, interior de São Paulo.

Ficha técnica:

Artistas: Miguel Passará e Bobis

Beat: Miguel Passará

Gravação, mixagem e masterização:

Genésio Junior

Captação de imagens e direção: pac.jpg

Edição: Miguel Passará

SAIBA MAIS



REALIZAÇÃO



APOIO



PATROCÍNIO



Equipe 2ª Mostra Curta Social



Produção Executiva: Jonatas Akin

Produção Artística e Legendagem: Luisa Naves - Contorno Filmes

Produção de acessibilidade: Paula Monterrey - Torta Produções Artísticas

Consultoria em Acessibilidade: Paulo Henrique da Silva Leonardo

Identidade Visual: Ike Banto - NiaraLab

Design: Ike Banto/ Marcelo Queiroz

Social Media: Alef Faria - Ozipa Criativa

Curadoria: Julyana Troya e Gilberto Alexandre Sobrinho

Audiodescrição: Bell Machado - Audiodescrição e Acessibilidade Cultural LTDA.

Suporte em audiodescrição: Bruna Tonso

Tradução e Intérprete de Libras: Flávia Batista

Assessoria de Imprensa: Luciana de Almeida - Confraria da Informação

Consultoria em Comunicação: Jeff Rodrigues - Ozipa Criativa

Projeção, tela e som: Samara Produções e Eventos

A 2ª Mostra Curta Social é um projeto realizado com o patrocínio da Prefeitura Municipal de Campinas, Secretaria Municipal de Cultura e Turismo e do Fundo de Investimentos Culturais de Campinas - FICC 2022/2023, com realização do Centro Educacional Integrado CEI e do Espaço Marco do Valle, e conta com o apoio de Torta Produções Artísticas, Ozipa Criativa e Contorno Filmes.

Gostaríamos de agradecer à Prefeitura Municipal de Campinas, por meio da Secretaria de Assistência Social, Pessoa com Deficiência e Direitos Humanos, que disponibilizou intérprete de Libras da CIL - Central de Interpretação de Libras para os dias do evento e Contrapartida Social e a Biblioteca Pública Municipal Professor Ernesto Manoel Zink pela figura de Edson Galdino, que forneceu a impressão em Braille das cédulas de votação para o Júri Popular. Agradecemos ainda as pessoas que trabalham no CEI e estudantes dos cursos de Teatro e Produção Cultural do Senac Campinas que se disponibilizaram a auxiliar com demandas nos dias do evento e o Museu da Imagem e Som de Campinas pelo suporte ao longo da produção.



REALIZAÇÃO



APOIO



PATROCÍNIO

